



Connaissance pour le
transport du Canada aux
États-Unis

EDI 404

Version 004010

Le *Bureau of Customs and Border Protection* (CBP) des États-Unis, conformément aux exigences de la *Trade Act* de 2002 des États-Unis, rend obligatoire la présentation électronique des renseignements concernant le fret transporté par rail à destination des États-Unis.

Données transfrontalières à fournir, tel que spécifié par le CBP :

1. Marque et numéro du matériel
2. Nom, adresse, ville, province ou État de l'expéditeur réel
3. Nom, adresse, ville, province ou État du destinataire ultime
4. Nom, adresse, ville, province ou État de l'importateur
5. Courtier en douanes
6. Nombre total de pièces et type d'emballage
7. Description complète et exacte des marchandises
8. Poids total et unité de mesure
9. Montant de la facture et monnaie *
10. Pays d'origine de la marchandise
11. Itinéraire complet
12. Numéros de plombs *

Ces données transfrontalières essentielles, de même que les renseignements d'expédition courants, doivent être indiquées sur le connaissement.

* Le montant de la facture, la monnaie et les numéros de plombs sont obligatoires pour les envois acheminés sous douane aux États-Unis. Ils ne sont toutefois pas nécessaires si l'envoi a été dédouané à la frontière.

Données supplémentaires à fournir pour les envois en provenance des États-Unis (cautionnement Transportation & Exportation Bond)

1. Bureau de sortie américain
2. Nom du navire si la destination est outre-mer
3. Port et pays de destination finale

Le présent connaissement en format EDI 404 fait état des données de mise en correspondance nécessaires pour satisfaire aux exigences de la *Trade Act* de 2002 des États-Unis. Veuillez aussi vous référer au guide d'information sur l'envoi du transporteur ferroviaire (norme ANSI X12 relative aux connaissements).

Le guide d'information sur l'envoi du transporteur ferroviaire (norme ANSI X12 relative aux connaissements) indique le nom, la description, le numéro, le type et la longueur minimale/maximale des éléments de données :

| Type | Symbole |
|----------------------|---------------------------------------|
| Numérique | Nn (n indique le nombre de décimales) |
| Nombre décimal | R |
| Identificateur | ID |
| Chaîne de caractères | AN |
| Date | DT (AAAAMMJJ) |
| Heure | TM (HHMM) |

Les données transfrontalières obligatoires pour le connaissement en format EDI 404 sont présentées en gras et en rouge

```

ISA*00*          *00*          *ZZ*SILVER   *02*CN
*040412*1122*U*00403*001054421*1*T*_
  GS*SR*SILVER*CN*20040412*1122*1107*X*004010
    ST*404*105442100
      BX*00*R*PP**CN*L*B***10**2
      BNX*A**S
      M3*R*20040412*1122
      N9*BM* 48103**20040412*1122
      N9*PO*24002754
      N9*WM*911
      N9*HS*4805.10.00007
      N7*SLGG*10705*101464*N*****RR
      M7*W-664647*W-664648
      F9**TORONTO*ON
      D9**MEMPHIS*TN
      N1*SH*SILVER STONE CANADA
      N3*851 GRAND STREET
      N4*TORONTO*ON*L4K1B9
      N1*CN*BIG RIVER USA INC
      N3*111 INDUSTRIAL AVENUE
      N4*MEMPHIS*TN*38103
      N1*CB*US CUSTOMS BROKER SERVICES
      N4*PORT HURON*MI
      R2*CN*S
      LX*1
  
```

L5*1*CORRUGATING MEDIUM PAPER*2631119*T
L0*1***101464*N***20*ROL
X1**AJR 773001*C***CA***20*22822.45**RL
XH*USD

SE*27*00149001
GE*1*6280377
IEA*1*000026035

Description détaillée de la mise en correspondance EDI

Segment ISA : Contrôle de début de l'envoi EDI

ISA*00* *00* *ZZ*SILVER *02*CN *040412*1122
***U*00403*001054421*1*T*_**

| Ind d'emplac. de l'élément | Description de l'élément | N° de référence | Type | Longueur |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|------|----------|
| <u>min./max.</u> | | | | |
| ISA01 | Qualificatif de l'information sur l'autorisation (valeur = 00) | 101 | ID | 2/2 |
| ISA02 | Information sur l'autorisation (valeur = espaces) | 101 | AN | 10/10 |
| ISA03 | Qualificatif des données sur la sécurité (valeur = 00) | 103 | ID | 2/2 |
| ISA04 | Qualificatif des données sur la sécurité (valeur = espaces) | 104 | AN | 10/10 |
| ISA05 | Qualificatif du code d'envoi (valeur = ZZ) | 105 | ID | 2/2 |
| ISA06 | Identificateur de l'expéditeur de l'envoi | 106 | ID | 15/15 |
| ISA07 | Qualificatif du code d'envoi (valeur = 02) | 105 | ID | 2/2 |
| ISA08 | Identificateur du destinataire de l'envoi (valeur = CN) | 107 | ID | 15/15 |
| ISA09 | Date de l'envoi (date = AAMMJJ) | 108 | ID | 6/6 |
| ISA10 | Heure de l'envoi (heure = HHMM) | 109 | TM | 4/4 |
| ISA11 | Code des normes de l'envoi (valeur = U) | 110 | ID | 1/1 |
| ISA12 | Numéro de la version de l'envoi (valeur = 00200) | 111 | ID | 5/5 |
| ISA13 | Numéro de contrôle de l'envoi (numéro affecté par l'expéditeur) | 112 | NO | 9/9 |
| ISA14 | Demande d'accusé de réception (0 = aucun, 1 = demandé) | 113 | ID | 1/1 |
| ISA15 | Indicateur d'essai (T = Test, P = Production) | 114 | ID | 1/1 |
| ISA16 | Séparateur d'éléments de données (valeur = hex 15) | 115 | AN | 1/1 |

Segment GS : En-tête du groupe fonctionnel

GS*SR*SILVER*CN*20040412*1122*1107*X*004010

| <u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| GS01 | Identificateur du groupe fonctionnel (SR = information sur l'envoi du transporteur ferroviaire) | 479 | ID | 2/2 |
| GS02 | Code de l'expéditeur de l'application | 142 | AN | 2/15 |
| GS03 | Code du destinataire de l'application (CN = Canadien National) | 124 | AN | 2/15 |
| GS04 | Date (AAAAMMJJ) | 373 | DT | 8/8 |
| GS05 | Heure (HHMM) | 337 | TM | 4/6 |
| GS06 | Numéro de contrôle du groupe (numéro affecté par l'expéditeur et mis à jour par ce dernier) | 28 | NO | 1/9 |
| GS07 | Code de l'agence responsable (X = comité de normalisation reconnu X12) | 455 | ID | 1/2 |
| GS08 | Version de la norme sectorielle | 480 | AN | 1/12 |

Segment ST : En-tête de document informatisé

Sert à indiquer le début du document informatisé et à affecter un numéro de contrôle.

ST*404*105442100

| <u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| ST01 | Identificateur du document informatisé (404 = information sur l'envoi d'un transporteur ferroviaire – connaissance) | 143 | ID | 3/3 |
| ST02 | Numéro de contrôle du document informatisé (numéro de contrôle séquentiel généré par l'expéditeur) | 329 | AN | 4/9 |

Segment BX : Information générale sur l'expédition

BX*00*R*PPCN*L*B****10**2**

| Ind d'emplac. de l'élément <u>min./max.</u> | Description de l'élément | N° de référence | Type | Longueur |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|----------|
| BX01 | Code d'objectif de document informatisé (00 = original) | 353 | ID | 2/2 |
| BX02 | Code de type de mode de transport (R = rail) | 91 | ID | 1/2 |
| BX03 | Mode de paiement de l'expédition (PP = port payé) | 146 | ID | 2/2 |
| BX05 | Code alphanumérique standard (CN = Canadien National) | 140 | ID | 2/4 |
| BX06 | Code d'unité de mesure du poids (L = livres) | 188 | ID | 1/1 |
| BX07 | Qualificatif de l'envoi (B = connaissance pour un envoi unique) | 147 | ID | 1/1 |
| BX11 | Code de traitement des documents douaniers 2/2 (10 = facture pro forma entrée – B13 non obligatoire) (30 = facture pro forma avec courtier au bureau de sortie – B13 non obligatoire) | 501 | ID | |
| BX13 | Code de déclaration de la taxe sur les produits et services (2 = déclaration de TPS sur produits destinés à l'exportation – aux États-Unis seulement) | 714 | ID | 1/1 |

Segment BNX : Information sur l'expédition par rail

BNX*AS**

| Ind d'emplac. de l'élément <u>min./max.</u> | Description de l'élément | N° de référence | Type | Longueur |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|----------|
| BNX01 | Code de poids de l'envoi (R = à peser sur une bascule par le transporteur ferroviaire) (A = convention de pesage) | | | |
| BNX03 | Code de facturation (S = facture pour un envoi unique) | 11 | ID | 1/1 |

Segment M3 : Libération

Sert à indiquer si l'envoi doit être libéré pour expédition au moment de la réception de la transmission ou s'il doit être libéré par d'autres moyens.

M3*R*20040412*1122

| Ind d'emplac. de l'élément min./max. | Description de l'élément | N° de référence | Type | Longueur |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|------|----------|
| M301 | Code de libération | 132 | ID | 1/1 |
| M302 | Date de libération (AAAAMMJJ) | 373 | DT | 8/8 |
| M303 | Heure de libération (HHMM, horaire de 24 heures) | 337 | TM | 4/6 |

Segment N9 : Numéro de la référence

Sert à envoyer les numéros de référence au CN. Il faut s'assurer d'inclure au moins un segment N9 renfermant un numéro de connaissance. Ce numéro sera compris sur tous les autres documents, y compris la facture des frais de transport et le paiement. La liste complète des qualificatifs (N901 élément de donnée 128) est volumineuse. Votre conseiller – Clientèle EDI peut vous fournir le bon critère pour votre numéro de référence.

N9*BM* 48103**20040412*1122

N9*PO*24002754

N9*WM*911

N9*HS*4805.10.00007

[N9*72*58808*HACINOHE JAPAN](#)

| Ind d'emplac. de l'élément min./max. | Description de l'élément | N° de référence | Type | Longueur |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|----------|
| N901 | Qualificatif de la référence tarifaire BM = numéro de connaissance PO = numéro de bon de commande WM = numéro de la convention de pesage HS = code système harmonisé 72 = numéro de référence du calendrier | 128 | ID | 2/2 |
| N902 | Numéro de la référence (au plus 11 caractères pour le n° de connaissance [BM]) | 127 | AN | 1/30 |
| N904 | Date | 373 | DT | 8/8 |
| N905 | Heure | 337 | TM | 4/6 |

Segment CM : Manifeste de marchandises

CM*17E*L*SEATTLE*20040630***OCEAN EXPRESS**

| <u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| CM01 | Numéro de traversée | 55 | AN | 2/10 |
| CM02 | Code de fonction du port ou du terminal | 115 | ID | 1/1 |
| CM03 | Nom du port | 114 | AN | 2/24 |
| CM04 | Date | 373 | DT | 8/8 |
| CM09 | Nom du navire | 182 | AN | 2/28 |

Segment N7 : Information sur le matériel

N7*SLGG*10705*101464*N***RR**

| <u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| N701 | Marque du matériel | 206 | AN | 1/4 |
| N702 | Numéro du matériel | 207 | AN | 1/10 |
| N703 | Poids | 81 | R | 1/8 |
| N704 | Qualificatif du poids (N = poids net réel E = poids estimatif) | 187 | ID | 1/2 |
| N711 | Code de description du matériel (RR = wagon) | 40 | ID | 2/2 |

Segment M7 : Numéro de plombs

M7*W-664647*W-664648

| <u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| M701 | Numéro de plomb | 225 | AN | 2/15 |

Segment M12 : Données d'identification pour les envois sous douanes (obligatoire pour les cautionnements T&E)

M12*622304**

| Ind d'emplac. de l'élément min./max. | Description de l'élément | N° de référence | Type | Longueur |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|------|----------|
| M1201 | Code de type d'entrée (62 = Transportation et exportation) | 581 | ID | 2/2 |
| M1203 | Identificateur de lieu (Calendrier D – p. ex, 2304 = Laredo TX) | 310 | AN | 1/30 |

Segment F9 : Origine

Indication de l'origine de l'envoi, soit le point à partir duquel l'envoi est expédié. L'orthographe de la destination doit être conforme à la liste des codes unifiés des localités desservies (CULD), disponible auprès de l'Office des transports du Canada. Le CN peut également vous fournir l'orthographe des noms de gares.

F9TORONTO*ON**

| Ind d'emplac. de l'élément min./max. | Description de l'élément | N° de référence | Type | Longueur |
|--------------------------------------------|-----------------------------|--------------------|------|----------|
| F902 | Gare d'origine | 101 | AN | 2/19 |
| F903 | Code de province ou d'État | 156 | ID | 2/2 |

Segment D9 : Destination

Indication de la destination de l'envoi, soit le point du déchargement de l'envoi ou le point où la responsabilité de l'envoi revient au destinataire. L'orthographe de la destination doit être conforme à la liste des codes unifiés des localités desservies (CULD), disponible auprès de la National Motor Freight Tariff Association (É.-U.) ou de l'Office des transports du Canada. Le CN peut également vous fournir l'orthographe des noms de gares.

D9MEMPHIS*TN**

| | | | | |
|------|----------------------------|-----|----|------|
| D902 | Gare de destination | 300 | AN | 2/19 |
| D903 | Code de province ou d'État | 156 | ID | 2/2 |

Segment N1 : Nom

Ce segment est associé aux segments N3 et N4 ci-après. Les segments N1, N3 et N4 sont répétés pour le destinataire, ainsi que pour toute autre partie associée à l'envoi.

N1*SH*SILVER STONE CANADA

N1*CN*BIG RIVER USA INC

N1*CB*TRANS-BORDER CUSTOM SERVICES

| <u>Ind d'emplac. de l'élément</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| <u>min./max.</u> | | | | |
| N101 | Identificateur de la partie SH = expéditeur CN = destinataire IM = importateur (s'il ne s'agit pas du destinataire) CB = courtier en douanes C1 = mandataire | 98 | ID | 2/2 |
| N102 | Nom | 93 | AN | 1/27 |

Segment N3 : Adresse

N3*851 GRAND STREET

| <u>Ind d'emplac. de l'élément</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| <u>min./max.</u> | | | | |
| N301 | Données sur l'adresse | 166 | AN | 1/30 |
| N302 | Données sur l'adresse | 166 | AN | 1/30 |

Segment N4 : Code de ville et de province

N4* TORONTO*ON*L4K1B9

| <u>Ind d'emplac. de l'élément</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| <u>min./max.</u> | | | | |
| N401 | Nom de ville | 19 | AN | 2/19 |
| N402 | Code de province ou d'État | 156 | ID | 2/2 |
| N403 | Code postal | 116 | ID | 3/9 |

Segment R2 : Information sur l'itinéraire

R2*CN*S

| <u>Ind d'emplac. de l'élément</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| <u>min./max.</u> | | | | |
| R201 | Code alphanumérique standard (SCAC) | 140 | ID | 2/4 |

| | | | | |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|-----|
| | (CN = Canadien National) | | | |
| R202 | Code de séquence de l'itinéraire (S = transporteur à l'origine, itinéraire de l'expéditeur [rail]) 1 = 1 ^{er} transporteur après le transporteur à l'origine 2 = 2 ^e transporteur après le transporteur à l'origine D = Transporteur qui livre (manœuvre) | 133 | ID | 1/2 |
| R203 | Règle 260 – nom de la jonction | 19 | AN | 2/5 |
| R206 | Code de type de mode de transport (R = rail) | 91 | ID | 1/2 |

Segment LX : Numéro affecté

LX*1

| <u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| LX01 | Numéro affecté (numéro servant à faire la différenciation dans un même document informatisé) | 554 | N0 | 1/6 |

Segment L5 : Description de marchandises

Le CN peut fournir les codes STCC (codes unifiés des marchandises) correspondant à vos marchandises. Le code de marchandise n'est exigé que dans le premier segment L5. Vous pouvez utiliser d'autres segments L5 pour fournir des descriptions supplémentaires du chargement.

L5*1*CORRUGATING MEDIUM PAPER*2631119*T

| <u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| L501 | Numéro d'article du chargement | 213 | N0 | 1/3 |
| L502 | Description du chargement | 79 | AN | 1/50 |
| L503 | Code de marchandise | 22 | AN | 1/16 |
| L504 | Qualificatif du code de marchandise (T = code STCC) | 23 | ID | 1/1 |

Segment L0 : Article, quantité et poids

L0*1***101464*N***20*ROL

| <u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| L001 | Numéro d'article du chargement | 213 | N0 | 1/3 |
| L004 | Poids | 81 | R | 1/8 |
| L005 | Qualificatif du poids (N = poids net réel) | 187 | ID | 1/2 |
| L008 | Quantité du chargement | 80 | N0 | 1/7 |
| L009 | Code de type d'emballage ROL = rouleaux PKG = emballages | 211 | ID | 3/3 |

Segment X1 : Permis d'exportation OBLIGATOIRE POUR LES ENVOIS TRANSFRONTALIERS

X1TMK 997731*C****CA***20*22822.45**RL**

| <u>Ind d'emplac. de l'élément</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|---------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| <u>min./max.</u> | | | | |
| X101 | Code de l'agence qui délivre le permis | 83 | ID | 1/1 |
| X102 | Numéro de permis d'exportation | 50 | AN | 1/15 |
| X103 | Code d'état du permis d'exportation | 51 | ID | 1/1 |
| X107 | Pays d'origine de la marchandise | 26 | ID | 2/3 |
| X110 | Quantité chargée | 80 | NO | 1/7 |
| X111 | Valeur du chargement | 148 | R | 2/9 |
| X113 | Unité de base ou de mesure (RL = rouleau) | 355 | ID | 2/2 |

Segment XH : Documents douaniers (pro forma et B13)

XH*USD

| <u>Ind d'emplac. de l'élément</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| <u>min./max.</u> | | | | |
| XH01 | Code de monnaie | 100 | ID | 3/3 |

Segment SE : Segment de contrôle de fin du document informatisé

SE*27*00149001

| <u>Ind d'emplac. de l'élément</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| <u>min./max.</u> | | | | |
| SE01 | Nombre de segments compris dans l'envoi (y compris les segments ST et SE) | 96 | NO | 1/10 |
| SE02 | Numéro de contrôle du document informatisé (répété à partir du segment ST - ST02) | 329 | AN | 4/9 |

Segment GE : Segment de contrôle de fin du groupe fonctionnel

GE*1*6280377

| <u>Ind d'emplac. de l'élément</u> | <u>Description de l'élément</u> | <u>N° de référence</u> | <u>Type</u> | <u>Longueur</u> |
|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------|
| <u>min./max.</u> | | | | |

| | | | | |
|------|---------------------------------------------------------------------|----|----|-----|
| GE01 | Nombre de documents informatisés compris dans l'envoi | 97 | NO | 1/6 |
| GE02 | Numéro de contrôle du groupe (répété à partir du segment GS - GS06) | 28 | NO | 1/9 |